

蔡

志

忠

古
典

幽
默

漫
画

鬼狐儂·怪

板桥十三娘子 花姑子



妙不可言

近些年来，我去过很多国家，发现凡是有华人的地方，都有蔡志忠的漫画，这使我想起来宋代词人柳永来，柳永的词章，真挚动人，平易易懂，实为大众所喜爱，到达连村妇都能背诵的程度，所以才有「凡有井水处，皆有柳词」的现象；然而，当时的交通不像如今这般发达，大众传播的技术与方式，更不像今天这般进步，因此，蔡志忠的这种风光，柳永是难以望其项背的了。

蔡志忠的漫画，不但风靡了海内外的大众，同时也赢得不少高水准的「小众」的赞赏，若干在国外大学任教的朋友，亲口告诉我，他们得到一点余闲，就跟孩子们一起看蔡志忠的漫画，后来越看越妙，越觉得妙，也就越迷，竟至废寝忘食。

那么，蔡志忠的漫画，究竟「妙」在何处呢？古人说：「妙不可言。」一切尽在不言中的心领神会，才是领略妙境的最高旨趣，最好的办法是，你先买上几套，认真的看了，我们才能共同以「蔡迷」的身分，为悉心探妙聊上一聊。

首先，我们得确认一点，漫画是艺术的一种表现方式，画漫画要有才情，这种才情分成两方面，一种是基本的绘画技巧，一种是内容的呈现。有些漫画家，辛苦画了大半辈子，基本技巧可说是十分有火候，但画出来的内容，既不丰广，又欠灵动，结果是功败垂成。有些漫画家，颇多书本的涉猎，也具有深广的生活经验，但基本技巧平庸，笔下的人物平凡呆滞，很难感动别人，结果当然是出师未捷，一样令人扼腕。

蔡志忠的漫画，无拘硬体软体，都到达了高妙灵动的境界，而且把两者揉而为一，收发由心，这种才情，真还不是普通的才情，不是天才，也是鬼才。差劲的人，谎话说得不圆，别人会骂说：「你骗鬼！」好像鬼都呆笨好骗，人都聪明难骗的样子。

真正有点才分的人，听了自会不服气，要亮出一招半式来，摆明了的，当场骗得你团团转，而且心甘情愿的掏空口袋；像我说鬼，讲鬼，写鬼，卖鬼，蔡志忠的画鬼，捉鬼，凭一支画笔，就能让大鬼升官，小鬼推磨，多半都跟心里这点鬼呕劲有关呢！古人说：江山代有才人出，一代新人胜旧人，这场鬼戏，由蔡志忠率领群鬼主演，我之所谓写「序」也者，只不过替他敲敲招徕观众的开场锣鼓而已。

话说蔡志忠的较早期作品，大都选取志怪的题材，当时小心翼翼的运用妙思，汰除过分迷信和恐怖的情节，而把人性的优点，加以肯定和揄扬，极富教育和启智的意味，使孩子看了，非但不会走火入魔，反而增长人生的功力，无怪家长趋之若鹜，孩子雀跃不已。他取材慧眼，表现汰练的功夫，真够使人翘指赞扬。

近年来，蔡志忠埋首典籍，对经、史、子、集、诗、词、歌、赋，甚至，道家、释家、历代演义，广加涉猎，有了这些博古通今的本领，蔡志忠再度出山，在气势上，果然迥非昔比了。

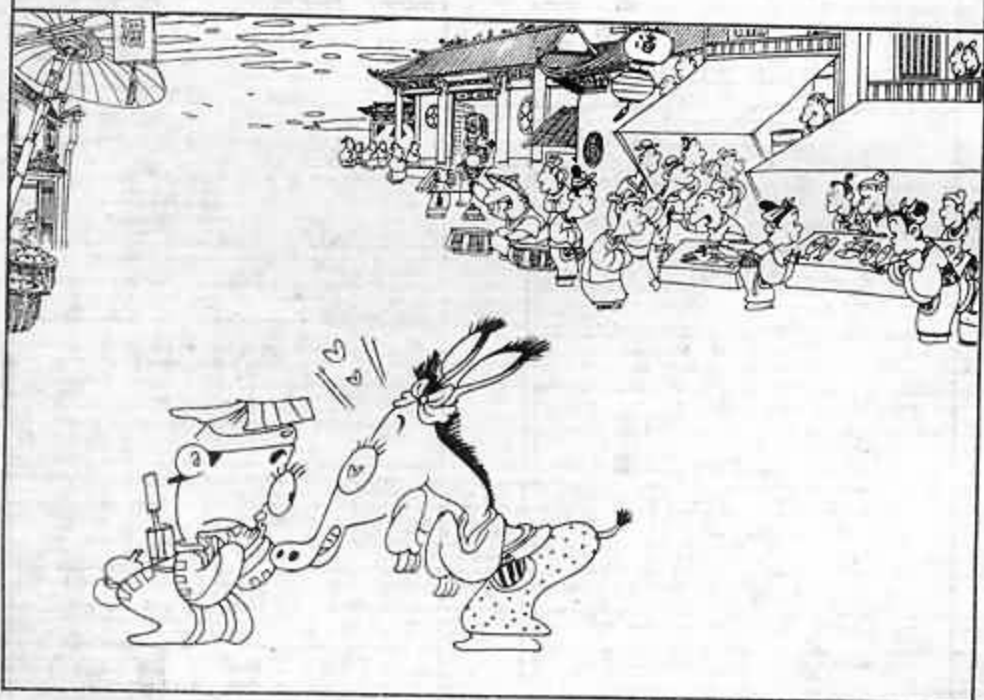
他的取材虽从志异出发，但在表现方式上，摆出了博古通今的架势，无拘嬉笑怒骂，皆成文章，他能够很自然的融今入古，又能够很慧心的以古鉴今，在他的漫画世界中，开辟出一条奇幻的「时光隧道」，抓紧人性的共通之点，化真为幻，化假为真，轻松幽默，而且点出为止，绝不伤人。

看他的漫画，随时可发现他「异想天开」和「匠心独运」之处，我说他是心灵的调酒师，尽量想调出一盏沁人心脾，滋味无穷的好酒来，让你品味，这种今古一体，更升华为无今无古，无假无真的好酒，真个是启人灵智，化人顽愚于无形的恒古佳酿。

不过，人到了红极一时的时刻，往往忙碌过度，赶着写，赶着画，又赶着出新点子，人的精神体力极其有限，有时自觉黔驴技穷，就地打个滚交卷的情形，也会有的。偶尔一滚，尚有谐趣，若是滚打多了，那可就「大势不妙」了也。

一九九一年十二月·序于台北市

板桥十三娘子





板桥十三娘子因为命中克夫，每嫁先生必死，故连嫁十三次……



命中克夫，天生命苦，真值得同情。



谁说命苦？克夫命是好事。



光耀十三位丈夫留下的遗产就可证明。



话说板桥有位妇人，名叫板桥十三娘子……



不是！



十三娘子是因为你排行十三？



也不是。



是因为你嫁人当十三号妻室？



是因为为嫁过十三任丈夫，破了世界纪录。



十三娘子虽然嫁过十三任丈夫，不过目前却是小姑独处……



十三娘子，我为你找到好男人，你做十四任丈夫。



多谢你的好意，不过婚姻生活已不再是我的追求的目标……



为十三位丈夫守节是我的首要任务。



十三位亡夫的遗产是笔大数字，可用来经营生意。



人离不开衣食住行，就做旅店这门生意。



7-11
服务24小时

开客栈，营业时间长，可排解寂寞……



每天还可接触各地来的男人，打发时间。











吴用的确对得起自己的名，因为他的智商特高……



人称他“智多星”
吴用，是个真正
的人间活电脑……



你智商有多高？敢称自己为智多星？



全身上下
共有三百
多颗，还
不够称
德多星？



果然名不虛傳



四岁即读《大学》，
不读幼稚园大班。

哇



他长大后弃儒从道，
钻研《易经》……



长大了不读难的，反而改念容易的！

易



吴用资质好，又启蒙得早，
四岁就开始读《四书》……



吴用不仅学道推易，
还研究天文地理……



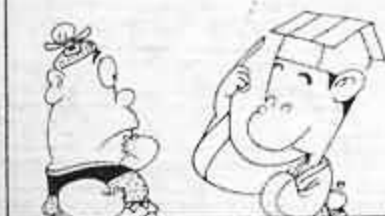
他身着道袍，头戴
方巾，一身道家方
士打扮，潇洒无比



你戴这顶
道帽，代表
修道到什么
阶级？



有屋
阶级！



吴用学道有成，深得
老庄空无的思想……



老爸，这是
毕业考的
成绩单。

书念了半天，
竟然考个零！



零代表圆，
融无缺，是
个好数字。

试卷全
部没答，
还要强辩？



没作答代表
‘空’的层次，
没得分表现
了‘无’的境
界！

定理一
堆！





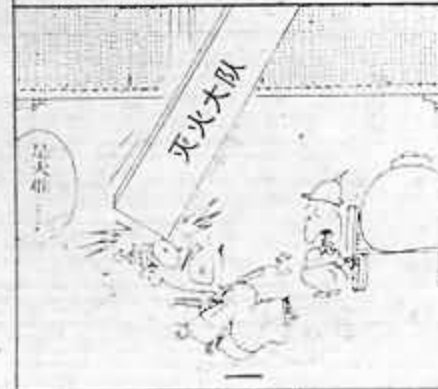








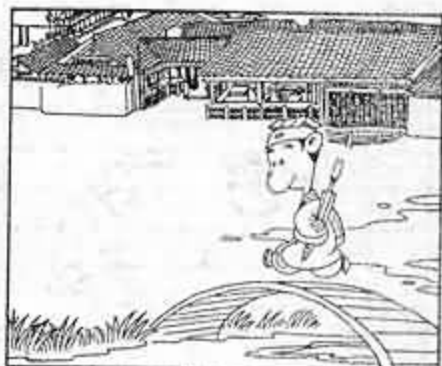








































为了制止
板桥十三
娘子为恶，
没有软的
方法，只得来硬的。

于是天天
闻鸡起舞学
武术。
喝啊！喝啊！

是学会了
一点……

结果学得
如何？

只学成了
懒驴打滚
一招。

黔驴技穷

你找不到药
方换我也来
尝百草。

哈！我找
到了！

吃了这草
驴子事件
即不再是
问题。

什么草这
么有效？

找到
了！
翻花，吃
了可以麻醉
自己。













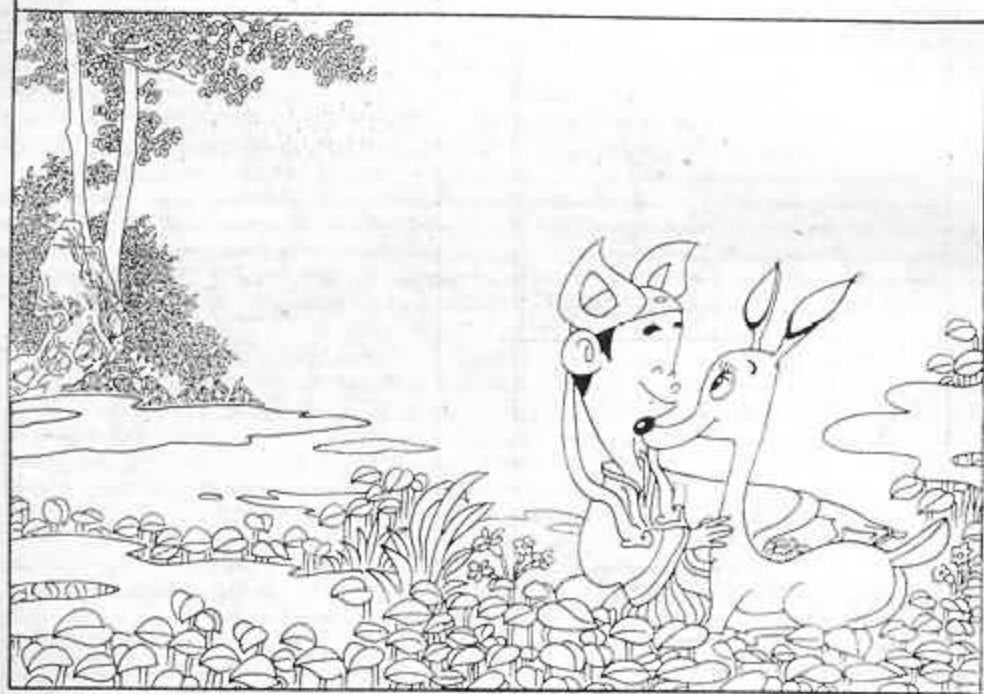








花
姑
子



安幼因遇见猎人捕获野兽，总是不惜高价买来放掉它。



快走，别再被人抓到。



快走，别再被人抓到。



话说陕西有位贡生，名叫安幼舆。



安幼舆为人仁慈，尤其喜欢放生。



你不读书，只爱动物，将来有何前途？



将来可筹组动物保护协会，当发起人。





啊！蚂蚁
被石头压
倒了。



快起来！
要不要
帮你敷
药？



好心有好报，有时也
会有动物回来报恩。

我蚂蚁精
显灵，要
嫁你为妻。



可惜你尺
码太小，
配我不合
适。



来吃啊，
别客气！



来吃啊，
别饿坏
了肚子。



太过分
了！



连蟑螂
也喂，
好坏都
不分！







安幼奥无马
可乘，只好
改坐船。



谢谢。

客官，
金山寺
到了。



你的目的地
已达，要船
干什么？

这十两
买你这
艘船行
不行？



放生！



明天是浴佛节，
到金山寺上香
去。



替我准备
马匹，我
要上山到
寺庙去。



为什么？

马房里只剩
马鞭，无马
可骑。



公子贵人多
忘事，马早
被你放生到
山里去了。











难道说又被捕
之鸟兽放生也
有错？

是有错。

有放生的人，便
有捕捉鸟兽供人
放生的人，捕捉
时难免会有很多
伤亡。

因此放生者少，
死者多，你
虽不杀伯仁，
伯仁却因你而
死，岂不罪过？

况且捕了才放
生，慈过不能
相抵，反而多
造罪孽，你说
放生有没有错？

只要你以
众生平等
的观念爱护动
物，放生，并不
一定要放生。

可是菩萨
也欺鱼动
物啊！

佛本慈悲，
怎么会欺负
动物？

你瞧！壁画上的
罗汉可做到了众
生平等？

降龙

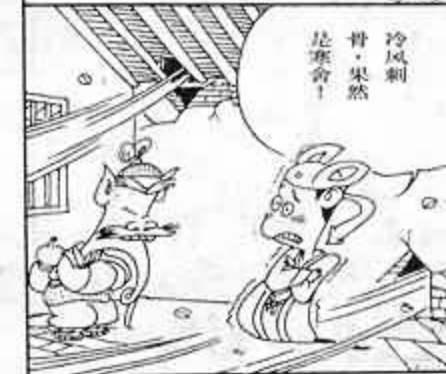
伏虎

























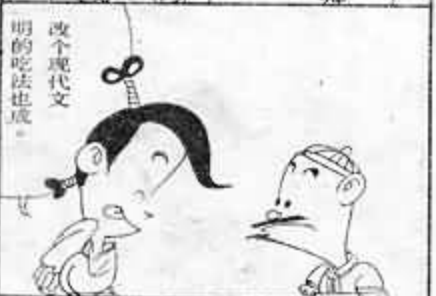








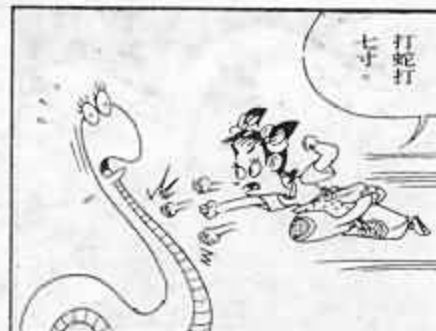


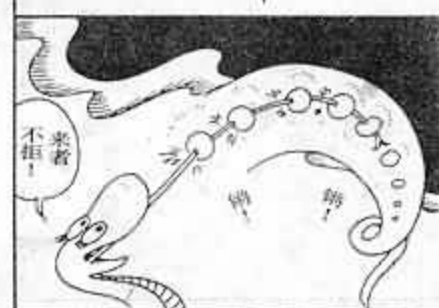


















附录

板桥三娘子（选自《太平广记》卷六）

唐汴州西有板桥店，店娃三娘子者，不知从何来，寡居，年三十余，无男女，亦无亲属。有舍数间，以鬻餐为业。然而家甚富贵，多有驴畜。往来公私车乘，有不逮者，辄贱其估以济之，人皆谓之有道，故远近行旅多归之。

元和中，许州客赵季和，将诣东都，过是宿焉。客有先至者六七人，皆据便榻。季和后至，得最深处一榻，榻邻比主人房壁。既而三娘子供给诸客甚厚，夜深致酒，与诸客会饮极欢。季和素不饮酒，亦预言笑。至二更许，诸客醉倦，各就寝。三娘子归室，闭关息烛。人皆熟睡，独季和转展不寐，隔壁闻三娘子悉窣，若动物之声。偶于隙中窥之，即见三娘子向覆器下，取烛挑明之，后于巾厢中，取一副未帛，并一本牛、一木偶人，各大六七寸，置于灶前，含水喂之，二物便行走，小人则牵牛驾未帛，遂耕床前一席之地，来去数出。又于厢中，取出一裹荞麦子，授于小人种之，须臾生，花发麦熟，令小人收割持践，可得七八升。又安置小磨子，碓成面汔，却收木人子于厢中，即取面作

烧饼数枚。有顷鸡鸣，诸客欲发，三娘子先起点灯，置新作烧饼于食床上，与客点心。季和心动遽辞，开门而去，即潜于户外窥之，乃见诸客围床，食烧饼未尽，忽一时踣地，作驴鸣，须臾皆变驴矣。三娘子尽驱入店后，而尽没其货财。季和亦不告于人，私有慕其术者。

后月余日，季和自东都回，将至板桥店，预作荞麦烧饼，大小如前。既至，复寓宿焉，三娘子欢悦如初，其夕更无他客，主人供待愈厚。夜深，殷勤问所欲，季和曰：「明晨发，请随事点心。」三娘子曰：「此事无疑，但请稳睡。」半夜后，季和窥见之，一依前所为。天明，三娘子具盘食，果实烧饼数枚于盘中，更取他物。季和乘间走下，以先有者易其一枚，彼不知觉也。季和将发，就食，谓三娘子曰：「适会某自有烧饼，请撤去主人者，留待他宾。」即取己者食之。方饮次，三娘子送茶出来，季和曰：「请主人尝客一片烧饼。」乃拣所易者与啖之。才入口，三娘子据地作驴声，即立变为驴，甚壮健。季和即乘之发，兼尽收木人木牛子等，然不得其术，试之不成。

季和乘策所变驴，周游他处，未尝阻失，日行百里。后四年，乘入关，至华岳庙东五六里，路旁忽见一老人，拍手大笑曰：「板桥三娘子，何得作此形骸？」因捉驴谓季和曰：「彼虽有过的，然遭君亦甚矣！可怜许，请从此放之。」老人乃从驴口鼻边，以两手掰开，三娘子自皮中跳出，宛复旧身，向老人拜讫，走去，更不知所之。

花姑子（原载《聊斋志异》卷五）

安幼與，陝之拔貢生。為人揮霍好義，喜放生。見獵者獲禽，輒不惜重直，买釋之。會舅家喪葬，往助執紼。暮歸，路經華岳，迷窅山谷中。心大恐。一矢之外，忽見灯火，趨投之。數武中，窺見一隻，偃偻曳杖，斜徑疾行。安停足，方欲致問，叟先詰誰何。安以迷途告；且言灯火處必是山村，將以投止。叟曰：「此非安樂鄉。幸老夫來，可從去，茅廬可以下榻。」安大悅，从行里許，睹小村。叟扣荆扉，一姬出，启关曰：「郎子來耶？」叟曰：「諾。」既入，則舍宇湫隘。叟挑灯促坐，便命隨事具食。又謂姬曰：「此非他，是吾恩主。婆子不能行步，可喚花姑子來釀酒。」俄女郎以饌具入，立叟側，秋波斜盼。安視之，芳容韶齒，殆类天仙。叟顧令煨酒。房西隅有煤炉，女郎入房拨火。安問：「此女公何人？」答云：「老夫章姓。七十年止有此女。田家少婢仆，以君非他人，遂敢出妻見子，幸勿哂也。」安問：「婿何家里？」答言：「尚未。」安贊其惠丽，称不容口。叟方謙挹，忽闻女郎惊号。叟奔入，则酒沸火腾。叟乃救止，诃曰：「老大婢，濡猛不知耶！」回首，见炉傍有蕙心插紫姑未竟，又诃曰：「发蓬蓬许，裁如婴儿！」持向安曰：「贪此生涯，致酒腾沸。蒙君子奖誉，岂不羞死！」安审谛之，眉目袍服，制甚精工。赞曰：「虽近儿戏，亦见慧心。」斟酌移时，女频来行酒，嫣然含笑，殊不羞涩。安注目情动。忽闻姬呼，叟便去。安覩无人，谓女曰：「睹仙容，使我魂失。欲通媒妁，恐其不遂，如何？」女抱壶向火，默若不闻；屡问不对。生渐入室。女起，厉色

曰：「狂郎入闾，将何为！」生长跪哀之。女夺门欲去。安暴起要遮，狎接膝。女颤声疾呼，叟忽遽入问。安释手而出，殊切愧惧。女从容向父曰：「酒复涌沸，非郎君来，壹子融化矣。」安闻女言，心始安妥，益德之。魂魄颠倒，丧所怀来。于是伪醉离席，女亦遂去。叟设榻褥，阖扉乃出。安不寐，未曙，呼别。至家，即浼交好者造庐求聘，终日而返，竟莫得其居里。安遂命仆马，寻途自往。至则绝壁巉岩，竟无村落；访诸近里，此姓绝少。失望而归，并忘寝食。由此得昏瞶之疾，强啖汤粥，则噎啗欲吐；渍乱中，辄呼花姑子。家人不解，但终夜环伺之，气势阽危。一夜，守者困怠并寐，生隙隙中，觉有人攘而抗之。略开眸，则花姑子立床下，不觉神气清醒。熟视女郎，悄悄涕堕。女倾头笑曰：「痴儿何至此耶？」乃登榻，坐安股上，以两手为按太阳穴。安觉脑磨奇香，穿鼻沁骨。按数刻，忽觉汗满天庭，渐达肢体。小语曰：「室中多人，我不便住。三日当复相望。」又于绣法中出数蒸饼置床头，悄然遂去。安至中夜，汗已思食，扪饼啖之。不知所苞何料，甘美非常，遂尽三枚。又以衣覆余饼，惛惛酣睡，辰分始醒，如释重负。三日，饼尽，精神倍爽。乃遣散家人。又虑女来不得其门而入，潜出斋庭，悉脱扁键。未几，女果至，笑曰：「痴郎子！不谢巫耶？」安喜极，抱与绸缪，恩爱甚至。已而曰：「妾冒险蒙垢，所以故，来报重恩耳。实不能永谐琴瑟，幸早别图。」安默默良久，乃问曰：「素昧生平，何处与卿家有旧？实所不忆。」女不言，但云：「君自思之。」生固求永好。女曰：「屢屢夜奔，固不可；常谐伉俪，亦不能。」安闻言，悒悒而悲。女曰：「必欲相谐，明宵请临妾家。」安乃收悲以忻，问曰：「道路辽远，卿纤纤之步，何遂能来？」曰：「妾固未归。东头聋嫗我姨行，为君故，淹留至今，家中恐所疑怪。」安与同衾，但觉气息肌肤，无处不香。问曰：「熏何芗泽，致侵肌骨？」女曰：

「妾生来便尔，非由熏饰。」安益奇之。女早起言别。安虑迷途，女约相候于路。安抵暮驰去，女果伺待，偕至旧所。叟媼欢逆，酒肴无佳品，杂具藜藿。既而请安寝，女子殊不瞻顾，颇涉疑念。更既深，女始至，曰：「父母絮絮不寝，致劳久待。」浹洽终夜，谓安曰：「此宵之会，乃百年之别。」安惊问之。答曰：「父以小村孤寂，故将远徙，与君好合，尽此夜耳。」安不忍释，俯仰悲怆。依恋之间，夜色渐曙。叟忽然闯入，骂曰：「婢子玷我清门，使人愧作欲死！」女失色，草草奔出。叟亦出，且行且誓。安惊孱懦怯，无以自容，潜奔而归。数日徘徊，心景殆不可过。因思夜往，逾墙以观其便。叟固言有恩，即令事泄，当无大碍。遂乘夜窜往，蹊蹻山中，迷闷不知所往。大惧。方觅归途，见谷中隐有舍宇；喜诣之，则闻高壮，似是世家，重门尚未扃也。安向门者讯章氏之居。有青衣人出，问：「昏夜何人询章氏？」安曰：「是吾亲好，偶迷居向。」青衣曰：「男子无何章也。此是渠娘家，花姑即今在此，容传白之。」入未几，即出邀安。才登廊舍，花姑趋出迎，谓青衣曰：「安郎奔波中夜，想已困殆，可伺床寝。」少间，携手入帷。安问：「怜家何别无人？」女曰：「怜他出，留妾代守。幸与郎遇，岂非夙缘？」然偎傍之际，觉甚臆醒，心疑有异。女抱安颈，遽以舌舐鼻孔，彻脑如刺。安骇绝，急欲逃脱，而身若巨缚之缚。少时，闷然不觉矣。安不归，家中逐者穷人迹。或言暮遇于山径者。家人入山，则裸死危崖下。惊怪莫察其由，早归。众方聚哭，一女郎来吊，自门外嗽嗽而入。抚尸捺鼻，涕洟其中，呼曰：「天乎！天乎！何愚冥至此！」痛哭声嘶，移时乃已。告家人曰：「停以七日，勿殓也。」众不知何人，方将启问；女傲不为礼，含涕径出，留之不顾。尾其后，转眸已渺。群疑为神，谨遵所教。夜又来，哭如昨。至七夜，安忽苏，反侧以呻。家人尽寝。女子入，相向呜咽。安举手，挥众令

去。女出青草一束，焯汤升许，即床头进之，顷刻能言。叹曰：「再杀之惟卿，再生之亦惟卿矣！」因述所遇。女曰：「此蛇精冒妾也。前迷道时，所见灯光，即是物也。」安曰：「卿何能起死人而肉白骨也？毋乃仙乎？」曰：「久欲言之，恐致惊怪。君五年前，曾于华山道上买猎獐而放之否？」曰：「然，其有之。」曰：「是即妾父也。前言大德，盖以此故。君前日已生西村王主政家。妾与父讼诸阎摩王，阎摩王弗善也。父愿坏道代郎死，哀之七日，始得当。今之邂逅，幸耳。然君虽生，必且痿痹不仁；得蛇血合酒饮之，病乃可除。」生衔恨切齿，而虑其无术可以擒之。女曰：「不难。但多残生命，累我百年不得飞升。其穴在老崖中，可于晡时聚茅焚之，外以强弩戒备，妖物可得。」言已，别曰：「妾不能终事，实所哀惨。然为君故，业行已损其七，幸悯宥也。月来觉腹中微动，恐是孽根。男与女，岁后当相寄耳。」流涕而去。安经宿，觉腰下尽死，爬搔无所痛痒。乃以女言告家人。家人往，如其言，炽火穴中。有巨白蛇冲焰而出。数弩齐发，射杀之。火熄入洞，蛇大小数百头，皆焦且死。家人归，以蛇血进。安服三日，两股渐能转侧，半年始起。后独行谷中，遇老嫗以绷席抱婴儿授之，曰：「吾女致意郎君。」方欲问讯，瞥不复见。启襞视之，男也。抱归，竟不复娶。

◎作者简介

本名／蔡志忠

籍贯／台湾彰化

出生／一九四八年二月二日

经历／一九六三年起开始画连环漫画

一九七一年任光启社电视美术指导

一九七六年成立远东卡通公司、龙卡通公司，

拍摄卡通作品有《老夫子》第一第三集、《乌龙院》

《老夫子》第一集获最佳卡通影片金马奖

一九八三年开始在报章杂志发表四格漫画，作品并在

新加坡、香港、马来西亚、日本报章长期连载

一九八五年获选为台湾十大杰出青年

蔡志忠中国古籍漫画系列

• 老子说
(二·三·三五元)

• 老子说Ⅱ
(二·一·一〇元)

• 庄子说
(三·一·一五元)

• 庄子说Ⅱ
(三·一·一五元)

• 孔子说
(三·四·四五元)

• 论语
(二·一·一〇元)

• 大学
(二·六·六〇元)

• 中庸
(三·二·二〇元)

• 孟子说
(二·六·六五元)

• 韩非子说
(三·一·一五元)

• 孙子说
(三·一·一五元)

• 列子说
(三·六·六〇元)

• 史记
(三·六·六〇元)

• 世说新语
(三·八·八〇元)

• 六朝怪谈
(三·八·八五元)

• 六祖坛经
(二·六·六〇元)

• 禅说
(三·六·六〇元)

• 唐诗说
(三·三·三五元)

• 唐诗说Ⅱ
(三·三·三五元)

• 宋词说
(三·一·一五元)

• 菜根潭
(三·二·二五元)

• 聊斋志异
(三·八·八〇元)

(以上各种由生活·读书·新知三联书店出版)



蔡志忠古典幽默漫画系列

· 西游记

——大闹天宫

· 西游记

——西天取经

· 西游记

——大战牛魔王

· 后西游记

——再赴西天求真经

· 封神榜

——传说和现实（上）

· 封神榜

——传说和现实（下）

· 三国志

——忠肝义胆群英会

· 水浒传

——英雄好汉的本色

· 白蛇传

——雷峰塔下的传奇

· 少林寺

——天下武学的殿堂

· 鬼狐仙怪

——聂小倩·杜子春

· 鬼狐仙怪

——醉狐·乌鸦兄弟·龙女

· 鬼狐仙怪

——三生三世

· 鬼狐仙怪

——板桥十三娘·花姑子

· 鬼狐仙怪

——周处除三害·变虎

（以上各种由生活·读书·新知三联书店陆续出版）



板桥十三娘子 花姑子



蔡志忠古典幽默漫画XIII